

# In a little while



Per EloiA el dc., 22/05/2019 - 00:00

## En un momentet

U2

-

All that you can't leave behind

### Lletra original

In a little while  
Surely you'll be back  
In a little while I'll be there

In a little while  
This hurt will hurt no more  
I'll be home, love

When the night takes a deep breath  
And the daylight has no end  
If I crawl, if I come crawling home  
Will you be there

In a little while  
I will blow by every breeze  
Friday night running  
To Sunday on my knees

That girl, that girl  
She's mine  
And I've know her since

Since you were a little girl  
With Spanish eyes  
Oh, when I saw her  
In a pram they pushed her by

My, how you've grown  
Well it's been  
It's been a little while

Slow down my bleeding heart  
Man dreams one day to fly  
A man takes a rocketship into the skys  
He lives on starlets dying in the night  
And follows in the trail  
The scatter of light

Turn it on  
Turn it on  
You turn me on

Slow down my bleeding heart  
Slowly, slowly love  
Slow down my bleeding heart  
Slowly, slowly love  
Slow down my beating heart  
Slowly, slowly love

## Letra tradüida

En un momentito  
seguramente vas a ser mía  
En un momentito... voy a estar allí  
en un momentito  
en un momentito  
este dolor no dolerá más  
estaré en casa, amor.

Cuando la noche respira profundamente  
y el día se queda sin aire  
si me arrastro, si llevo arrastrándome a casa,  
¿estarás allí?

En un momentito  
no me arrastrará cada brisa,  
el viernes a la noche corre hacia el domingo en mis rodillas.  
Esa chica, esa chica es mía.  
Bueno, la conozco desde,  
desde que era...

Desde que era una niñita con ojos españoles.  
Cuando la vi por primera vez la llevaban en un cochecito.  
Oh, querida, ¡cómo has crecido!  
Bueno, ha pasado... ha pasado un momentito.

oh....oh....oh....

Calma mi corazón latiente,  
un hombre sueña con volar un día,  
un hombre se toma un cohete hacia el cielo,  
vive en una estrella que se está muriendo de noche.  
Y sigue en la cola, en el desparramo de luz  
enciéndelo, enciéndelo, tu me enciendes.

Calma mi corazón latiente,  
lentamente, lentamente amor.  
Calma mi corazón latiente,  
lentamente, lentamente amor.  
Calma mi corazón latiente,  
lentamente, lentamente amor.

---

## ... hi ha tots els moments.

---

Aquesta cançó expressa el desig de trobar l'amor fidel per sempre, perquè l'amor no passarà mai. Ser sostingut en el pas dels anys. El meu cor reposa en aquesta esperança. El meu cor reposa sols en Déu.

D'altra banda la cançó ens convida a a repassar aquells instants eters de la nostra vida i així tastar allò que deia Sant Pau que *l'amor no passarà mai*.

---

## Himne de l'amor

---

Si jo parlés els llenguatges dels homes i dels àngels però no estimés, seria com una esquella sorollosa o un címbal estrident. Si tingués el do de profecia i penetrés tots els designis amagats de Déu i tot el coneixement, si tingués tanta fe que fos capaç de moure les muntanyes, però no estimés, no seria res. Si repartís tots els meus béns als pobres, fins i tot si em vengués a mi mateix per esclau i tingués així un motiu de glòria, però no estimés, de res no em serviria. El qui estima és pacient, és bondadós; el qui estima no té enveja, no és altiu ni orgullós, no és groller ni egoista, no s'irrita ni es venja; no s'alegra de la mentida, sinó que troba el goig en la veritat; tot ho excusa, tot ho creu, tot ho espera, tot ho suporta. L'amor no passarà mai (1ª Cor 13: 1-8)

---